

CONSEIL DES ÉTUDES ET DE LA VIE ÉTUDIANTE

Séance du 19 mai 2026

**DÉLIBÉRATION
N° CEVE - 2026 - 17**

***portant avis pour un nouveau partenariat Action préparatoire Chine
entre l'Université Toulouse Capitole (Faculté d'Informatique) et
pour 2026-2027***

Vu le code de l'éducation,

Vu le décret n°2022-1536 du 8 décembre 2022 portant création de l'Université Toulouse Capitole et approbation de ses statuts, notamment les articles 7 et 14 des statuts annexés,

Vu l'avis du Conseil de la faculté d'informatique,

Article unique

Le Conseil des Études et de la Vie Étudiante, après en avoir délibéré, rend un avis favorable au nouveau partenariat conclu, dans le cadre de l' « Action préparatoire Chine », entre l'Université Toulouse Capitole (Faculté d'informatique) et FormAsie, Capital University of Economics and Business (Beijing, Chine), Beijing Forestry University (China), China University of Mining and Technology (Beijing, Chine), China University of Petroleum-Beijing (China), University of Science and Technology Beijing (China), pour la rentrée 2026-2027, sous réserve de la signature des conventions de partenariat avant la rentrée universitaire 2026-2027.

**Le Président du Conseil des Études
et de la Vie Étudiante**



Annexes :

20260424_FR_asa_APC_FormAsie
20260424_FR_asa_CUEB_Info_V6
20260424_EN_asa_BFU_Info_V2
20260424_EN_asa_CUMTB_Info_V2
20260424_EN_asa_CUPB_Info_V2
20260424_EN_asa_USTB_Info_V2



**IMPLEMENTATION AGREEMENT
FOR A SPECIFIC WELCOME INITIATIVE**

Between

Toulouse Capitole University (FRANCE)

(hereinafter referred to as “UT Capitole”)

Represented by Prof. Hugues Kenfack,

2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9

SIRET No.: 130 030 612 000 19; APE No.: 8542Z

;

Beijing Forestry University (China)

(hereinafter referred to as ‘BFU’)

Represented by Prof. LI Zhaohu

Located at No.35 Qinghua East Road, Haidian District, Beijing 100083, China

The University of Toulouse Capitole (UT Capitole) and the Beijing Forestry University (BFU) have agreed to enter into this agreement in accordance with the legislation in force in both countries. This agreement sets out the terms and conditions relating to a year of French language study at BFU, as well as the preparatory year at UT Capitole prior to enrolment in the first year of the Master’s degree in Applied Computer Methods in Management (MIAGE) at the Faculty of Computer Science at UT Capitole, and clarifies the rights and obligations of both parties during the implementation of the project.

Article I. The academic and scientific coordinators of the project

For the BFU, the person in charge will be, email: XXX

For UT Capitole, the person in charge will be Benoit Gaudou, email: benoit.gaudou@ut-capitole.fr

Article II. Programme description

1- First year: FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE (FLE) YEAR at BFU

This year of French language study takes place in Beijing and is intended for Chinese students in their third or fourth year from the Faculty of Economics or Management. Its aim is to train students in French who are motivated to pursue a Master's degree following a preparatory year (APC) at UT Capitole.

The BFU is responsible for selecting a group of students of a high standard, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language.

Entry requirements for UT Capitole — successful completion of the preparatory year

- Students must complete 500 hours of French as a foreign language tuition in Beijing.
- Students must achieve a minimum score of 250 on the TEF or 350 on the TCF
- In the second semester, each student undergoes a marked individual interview before a panel comprising two lecturers from UT Capitole and a representative from the BFU programme. The purpose of this interview is to assess the student's abilities and their motivation to undertake a Master's degree at UT Capitole. This interview will *ultimately* determine whether the student is admitted to enrol on the preparatory year for entry to the Master's programme for the following academic year.

2- Second year: CHINA PREPARATORY YEAR (APC), at the Faculty of Computer Science, UT Capitole

The aim of this China Preparatory Year (APC) is to prepare students for the 'MIAGE' Master's programme. This programme runs for one year at the Faculty of Computer Science at UT Capitole.

A substantial number of specialist courses are delivered exclusively to Chinese students in small groups, with the aim of equipping them with the methods of reasoning, written and oral communication skills, supplementary training, and the vocabulary required for the first year of the MIAGE Master's programme. Details of the courses are set out in the annex to the agreement.

In addition to this 550-hour course, there are visits to Toulouse and local businesses, as well as sporting and cultural activities designed to help students discover French culture and the Occitanie region.

The preparatory year begins in September of year N and ends on 30 June of year N+1.

Examinations are organised as continuous assessment up to June, in accordance with the academic calendar, the academic regulations and the assessment procedures for the course approved by the UT Capitole Council.

A certificate of completion with a transcript of marks will be issued to each student following a decision by the APC programme board at the end of the academic year.

In the event of failure in the APC year, students will not be admitted to the first year of the MIAGE Master's programme and will not be permitted to re-enrol in the APC for a second year.

Article III. Progression within UT Capitole programmes

Students on the programme will be automatically admitted to the first year of the MIAGE Master's degree (initial training, French-speaking stream), subject to having successfully completed the APC year.

Students must follow the timetable and admission procedures set by the Faculty of Computer Science and provide all the documents required for their future enrolment.

Students from the APC will be exempt from paying tuition fees for the MIAGE Master's programme continued at UT Capitole.

Admission to the first year of the Master's programme entitles students to proceed to the second year of the MIAGE Master's programme.

After the APC year, students may apply individually and without any guarantee of admission to other programmes at UT Capitole.

Article IV. Financial Conditions

The parties agree that the programme will only run if a minimum of 18 students enrol. If this threshold is not met, the programme cannot go ahead and will have to be postponed by one academic year.

The annual tuition fee per student is €6,900.

These costs cover only the annual tuition fees for an APC student, including the 550 hours of tuition, social security contributions and the programme's cultural activities.

Article IV. Obligations of the parties

1- UT Capitole and its Faculty of Computer Science undertake to:

- ensure the reliability of this project, provide students with teaching in accordance with the APC description,
- notify these partners of any changes to the curriculum as soon as possible
- inform its partners of any changes to the policy on differentiated rights practiced by the Faculty of Computer Science
- participate in the selection committee under the conditions set out above,
- fund return flights to China for committee members from the Faculty of Computer Science at UT Capitole
- award the degree and academic qualification to students who have completed the curriculum in accordance with the applicable regulations and who have passed the relevant examinations. The Master's degrees in Computer Science awarded by UT Capitole are national qualifications recognised by the French Ministry of National Education and, consequently, by the Chinese government,
- to participate in the development of the training programmes for the FLE (French as a Foreign Language) learning year at BFU, and in the selection process,
- inform Campus France in Beijing of the students selected under this APC programme in order to facilitate the issuance of visas.

2- BFU undertakes to:

- shortlist a group of students preparing for the BENKE (four-year degree), in their fourth year of specialisation, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language, or who have already graduated with a BENKE,
- provide a 500-hour training course at BFU to enable these students to achieve a language level compatible with continuing their studies in the APC programme at UT Capitole,
- organise regular continuous assessment to evaluate the level of participants in the French language learning year.
- promote this study programme,

Article VI. Protection of personal data

Each party to this agreement is required to comply with the rules relating to the protection of personal data to which it has access for the purposes of performing the contract. These rules are derived from Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and from Law No. 78-17 of 6 January 1978 on information technology, files and civil liberties.

The personal data of exchange students that may be collected and transferred are as follows:

- identity and personal details (surname, first name, gender, nationality, date and place of birth)
- personal contact details (email)
- passport number
- level of study and course of study (module, subject)
- any disabilities and specific needs

This information may be shared with various departments and between different institutions, but only for the proper implementation of the programme and will under no circumstances be disclosed to third parties.

Article VII. Commitment and Duration

This agreement is drawn up in French and Chinese, with each version having equal legal force. It shall take effect from the date of its signature and shall remain valid for five (5) years.

A review will be carried out to decide whether to renew this programme by means of an amendment. If the review is deemed unsatisfactory by either party, this programme will be terminated.

Notice of the renewal or termination of this agreement shall be given at least six (6) months prior to the end of its term. In the event of termination, educational activities shall continue for cohorts recruited prior to notification of the termination.

This agreement is drawn up in six (6) copies.

In witness whereof, the parties have affixed their signatures

Done at Toulouse, on

The President of UT Capitole

Mr Hugues KENFACK

Done at Beijing, on

The President of the BFU

Mr LI Zhaohu



IMPLEMENTATION AGREEMENT FOR A SPECIFIC WELCOME INITIATIVE

Between

**Toulouse Capitole University (FRANCE)
(hereinafter referred to as “UT Capitole”)**

Represented by Prof. Hugues Kenfack,
2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9
SIRET No.: 130 030 612 000 19; APE No.: 8542Z

;

**China University of Mining and Technology – Beijing (China)
(hereinafter referred to as ‘CUMTB’)**

Represented by Prof. LIU Bo
Located at D11 Xueyuan Road, Haidian District, Beijing, 100083

AND

The University of Toulouse Capitole (UT Capitole) and the China University of Mining and Technology (CUMTB) have agreed to enter into this agreement in accordance with the legislation in force in both countries. This agreement sets out the terms and conditions relating to a year of French language study at CUMTB, as well as the preparatory year at UT Capitole prior to enrolment in the first year of the Master’s degree in Applied Computer Methods in Management (MIAGE) at the Faculty of Computer Science at UT Capitole, and clarifies the rights and obligations of both parties during the implementation of the project.

Article I. The academic and scientific coordinators of the project

For the CUMTB, the person in charge will be, email: XXX

For UT Capitole, the person in charge will be Benoit Gaudou, email: benoit.gaudou@ut-capitole.fr

Article II. Programme description

1- First year: FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE (FLE) YEAR at CUMTB

This year of French language study takes place in Beijing and is intended for Chinese students in their third or fourth year from the Faculty of Economics or Management. Its aim is to train students in French who are motivated to pursue a Master's degree following a preparatory year (APC) at UT Capitole.

The CUMTB is responsible for selecting a group of students of a high standard, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language.

Entry requirements for UT Capitole — successful completion of the preparatory year

- Students must complete 500 hours of French as a foreign language tuition in Beijing.
- Students must achieve a minimum score of 250 on the TEF or 350 on the TCF
- In the second semester, each student undergoes a marked individual interview before a panel comprising two lecturers from UT Capitole and a representative from the CUMTB programme. The purpose of this interview is to assess the student's abilities and their motivation to undertake a Master's degree at UT Capitole. This interview will *ultimately* determine whether the student is admitted to enrol on the preparatory year for entry to the Master's programme for the following academic year.

2- Second year: CHINA PREPARATORY YEAR (APC), at the Faculty of Computer Science, UT Capitole

The aim of this China Preparatory Year (APC) is to prepare students for the 'MIAGE' Master's programme. This programme runs for one year at the Faculty of Computer Science at UT Capitole.

A substantial number of specialist courses are delivered exclusively to Chinese students in small groups, with the aim of equipping them with the methods of reasoning, written and oral communication skills, supplementary training, and the vocabulary required for the first year of the MIAGE Master's programme. Details of the courses are set out in the annex to the agreement.

In addition to this 550-hour course, there are visits to Toulouse and local businesses, as well as sporting and cultural activities designed to help students discover French culture and the Occitanie region.

The preparatory year begins in September of year N and ends on 30 June of year N+1.

Examinations are organised as continuous assessment up to June, in accordance with the academic calendar, the academic regulations and the assessment procedures for the course approved by the UT Capitole Council.

A certificate of completion with a transcript of marks will be issued to each student following a decision by the APC programme board at the end of the academic year.

In the event of failure in the APC year, students will not be admitted to the first year of the MIAGE Master's programme and will not be permitted to re-enrol in the APC for a second year.

Article III. Progression within UT Capitole programmes

Students on the programme will be automatically admitted to the first year of the MIAGE Master's degree (initial training, French-speaking stream), subject to having successfully completed the APC year.

Students must follow the timetable and admission procedures set by the Faculty of Computer Science and provide all the documents required for their future enrolment.

Students from the APC will be exempt from paying tuition fees for the MIAGE Master's programme continued at UT Capitole.

Admission to the first year of the Master's programme entitles students to proceed to the second year of the MIAGE Master's programme.

After the APC year, students may apply individually and without any guarantee of admission to other programmes at UT Capitole.

Article IV. Financial Conditions

The parties agree that the programme will only run if a minimum of 18 students enrol. If this threshold is not met, the programme cannot go ahead and will have to be postponed by one academic year.

The annual tuition fee per student is €6,900.

These costs cover only the annual tuition fees for an APC student, including the 550 hours of tuition, social security contributions and the programme's cultural activities.

Article IV. Obligations of the parties

1- UT Capitole and its Faculty of Computer Science undertake to:

- ensure the reliability of this project, provide students with teaching in accordance with the APC description,
- notify these partners of any changes to the curriculum as soon as possible
- inform its partners of any changes to the policy on differentiated rights practiced by the Faculty of Computer Science
- participate in the selection committee under the conditions set out above,
- fund return flights to China for committee members from the Faculty of Computer Science at UT Capitole
- award the degree and academic qualification to students who have completed the curriculum in accordance with the applicable regulations and who have passed the relevant examinations. The Master's degrees in Computer Science awarded by UT Capitole are national qualifications recognised by the French Ministry of National Education and, consequently, by the Chinese government,
- to participate in the development of the training programmes for the FLE (French as a Foreign Language) learning year at CUMTB and in the selection process,
- inform Campus France in Beijing of the students selected under this APC programme in order to facilitate the issuance of visas.

2- CUMTB undertakes to:

- shortlist a group of students preparing for the BENKE (four-year degree), in their fourth year of specialisation, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language, or who have already graduated with a BENKE,
- provide a 500-hour training course at CUMTB to enable these students to achieve a language level compatible with continuing their studies in the APC programme at UT Capitole,
- organise regular continuous assessment to evaluate the level of participants in the French language learning year.
- promote this study programme

Article VI. Protection of personal data

Each party to this agreement is required to comply with the rules relating to the protection of personal data to which it has access for the purposes of performing the contract. These rules are derived from Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and from Law No. 78-17 of 6 January 1978 on information technology, files and civil liberties.

The personal data of exchange students that may be collected and transferred are as follows:

- identity and personal details (surname, first name, gender, nationality, date and place of birth)
- personal contact details (email)
- passport number
- level of study and course of study (module, subject)
- any disabilities and specific needs

This information may be shared with various departments and between different institutions, but only for the proper implementation of the programme and will under no circumstances be disclosed to third parties.

Article VII. Commitment and Duration

This agreement is drawn up in French and Chinese, with each version having equal legal force. It shall take effect from the date of its signature and shall remain valid for five (5) years.

A review will be carried out to decide whether to renew this programme by means of an amendment. If the review is deemed unsatisfactory by either party, this programme will be terminated.

Notice of the renewal or termination of this agreement shall be given at least six (6) months prior to the end of its term. In the event of termination, educational activities shall continue for cohorts recruited prior to notification of the termination.

This agreement is drawn up in six (6) copies.

In witness whereof, the parties have affixed their signatures

Done at Toulouse, on

The President of UT Capitole

Mr Hugues KENFACK

Done at Beijing, on

The President of the CUMTB

Mr LIU BO



**IMPLEMENTATION AGREEMENT
FOR A SPECIFIC WELCOME INITIATIVE**

Between

**Toulouse Capitole University (FRANCE)
(hereinafter referred to as “UT Capitole”)**

Represented by Prof. Hugues Kenfack,
2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9
SIRET No.: 130 030 612 000 19; APE No.: 8542Z

;

**China University of Petroleum-Beijing (China)
(hereinafter referred to as ‘CUPB’)**

Represented by Prof. Jin Yan
Located at 18 Fuxue Road, Changping District, Beijing 102249

AND

The University of Toulouse Capitole (UT Capitole) and the China University of Petroleum-Beijing (CUPB) have agreed to enter into this agreement in accordance with the legislation in force in both countries. This agreement sets out the terms and conditions relating to a year of French language study at CUPB, as well as the preparatory year at UT Capitole prior to enrolment in the first year of the Master’s degree in Applied Computer Methods in Management (MIAGE) at the Faculty of Computer Science at UT Capitole, and clarifies the rights and obligations of both parties during the implementation of the project.

Article I. The academic and scientific coordinators of the project

For the CUPB, the person in charge will be, email: XXX

For UT Capitole, the person in charge will be Benoit Gaudou, email: benoit.gaudou@ut-capitole.fr

Article II. Programme description

1- First year: FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE (FLE) YEAR at CUPB

This year of French language study takes place in Beijing and is intended for Chinese students in their third or fourth year from the Faculty of Economics or Management. Its aim is to train students in French who are motivated to pursue a Master's degree following a preparatory year (APC) at UT Capitole.

The CUPB is responsible for selecting a group of students of a high standard, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language.

Entry requirements for UT Capitole — successful completion of the preparatory year

- Students must complete 500 hours of French as a foreign language tuition in Beijing.
- Students must achieve a minimum score of 250 on the TEF or 350 on the TCF
- In the second semester, each student undergoes a marked individual interview before a panel comprising two lecturers from UT Capitole and a representative from the CUPB programme. The purpose of this interview is to assess the student's abilities and their motivation to undertake a Master's degree at UT Capitole. This interview will *ultimately* determine whether the student is admitted to enrol on the preparatory year for entry to the Master's programme for the following academic year.

2- Second year: CHINA PREPARATORY YEAR (APC), at the Faculty of Computer Science, UT Capitole

The aim of this China Preparatory Year (APC) is to prepare students for the 'MIAGE' Master's programme. This programme runs for one year at the Faculty of Computer Science at UT Capitole.

A substantial number of specialist courses are delivered exclusively to Chinese students in small groups, with the aim of equipping them with the methods of reasoning, written and oral communication skills, supplementary training, and the vocabulary required for the first year of the MIAGE Master's programme. Details of the courses are set out in the annex to the agreement.

In addition to this 550-hour course, there are visits to Toulouse and local businesses, as well as sporting and cultural activities designed to help students discover French culture and the Occitanie region.

The preparatory year begins in September of year N and ends on 30 June of year N+1.

Examinations are organised as continuous assessment up to June, in accordance with the academic calendar, the academic regulations and the assessment procedures for the course approved by the UT Capitole Council.

A certificate of completion with a transcript of marks will be issued to each student following a decision by the APC programme board at the end of the academic year.

In the event of failure in the APC year, students will not be admitted to the first year of the MIAGE Master's programme and will not be permitted to re-enrol in the APC for a second year.

Article III. Progression within UT Capitole programmes

Students on the programme will be automatically admitted to the first year of the MIAGE Master's degree (initial training, French-speaking stream), subject to having successfully completed the APC year.

Students must follow the timetable and admission procedures set by the Faculty of Computer Science and provide all the documents required for their future enrolment.

Students from the APC will be exempt from paying tuition fees for the MIAGE Master's programme continued at UT Capitole.

Admission to the first year of the Master's programme entitles students to proceed to the second year of the MIAGE Master's programme.

After the APC year, students may apply individually and without any guarantee of admission to other programmes at UT Capitole.

Article IV. Financial Conditions

The parties agree that the programme will only run if a minimum of 18 students enrol. If this threshold is not met, the programme cannot go ahead and will have to be postponed by one academic year.

The annual tuition fee per student is €6,900.

These costs cover only the annual tuition fees for an APC student, including the 550 hours of tuition, social security contributions and the programme's cultural activities.

Article IV. Obligations of the parties

1- UT Capitole and its Faculty of Computer Science undertake to:

- ensure the reliability of this project, provide students with teaching in accordance with the APC description,
- notify these partners of any changes to the curriculum as soon as possible
- inform its partners of any changes to the policy on differentiated rights practiced by the Faculty of Computer Science
- participate in the selection committee under the conditions set out above,
- fund return flights to China for committee members from the Faculty of Computer Science at UT Capitole
- award the degree and academic qualification to students who have completed the curriculum in accordance with the applicable regulations and who have passed the relevant examinations. The Master's degrees in Computer Science awarded by UT Capitole are national qualifications recognised by the French Ministry of National Education and, consequently, by the Chinese government,
- to participate in the development of the training programmes for the FLE (French as a Foreign Language) learning year at CUPB and in the selection process,
- inform Campus France in Beijing of the students selected under this APC programme in order to facilitate the issuance of visas.

2- CUPB undertakes to:

- shortlist a group of students preparing for the BENKE (four-year degree), in their fourth year of specialisation, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language, or who have already graduated with a BENKE,
- provide a 500-hour training course at CUPB to enable these students to achieve a language level compatible with continuing their studies in the APC programme at UT Capitole,
- organise regular continuous assessment to evaluate the level of participants in the French language learning year.
- promote this study programme,

Article VI. Protection of personal data

Each party to this agreement is required to comply with the rules relating to the protection of personal data to which it has access for the purposes of performing the contract. These rules are derived from Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and from Law No. 78-17 of 6 January 1978 on information technology, files and civil liberties.

The personal data of exchange students that may be collected and transferred are as follows:

- identity and personal details (surname, first name, gender, nationality, date and place of birth)
- personal contact details (email)
- passport number
- level of study and course of study (module, subject)
- any disabilities and specific needs

This information may be shared with various departments and between different institutions, but only for the proper implementation of the programme and will under no circumstances be disclosed to third parties.

Article VII. Commitment and Duration

This agreement is drawn up in French and Chinese, with each version having equal legal force. It shall take effect from the date of its signature and shall remain valid for five (5) years.

A review will be carried out to decide whether to renew this programme by means of an amendment. If the review is deemed unsatisfactory by either party, this programme will be terminated.

Notice of the renewal or termination of this agreement shall be given at least six (6) months prior to the end of its term. In the event of termination, educational activities shall continue for cohorts recruited prior to notification of the termination.

This agreement is drawn up in six (6) copies.

In witness whereof, the parties have affixed their signatures

Done at Toulouse, on

The President of UT Capitole

Mr Hugues KENFACK

Done at Beijing, on

The President of the CUPB

Mr JIN Yan



IMPLEMENTATION AGREEMENT FOR A SPECIFIC WELCOME INITIATIVE

Between

**Toulouse Capitole University (FRANCE)
(hereinafter referred to as “UT Capitole”)**

Represented by Prof. Hugues Kenfack,
2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9
SIRET No.: 130 030 612 000 19; APE No.: 8542Z

;

**University of Science and Technology Beijing (China)
(hereinafter referred to as ‘USTB’)**

Represented by Prof. LYU Zhaoping
Located at Hai Dian Qu, XueYuan Lu 30 Hao, Beijing ,100083

AND

The University of Toulouse Capitole (UT Capitole) and the University of Science and Technology Beijing (USTB) have agreed to enter into this agreement in accordance with the legislation in force in both countries. This agreement sets out the terms and conditions relating to a year of French language study at USTB, as well as the preparatory year at UT Capitole prior to enrolment in the first year of the Master’s degree in Applied Computer Methods in Management (MIAGE) at the Faculty of Computer Science at UT Capitole, and clarifies the rights and obligations of both parties during the implementation of the project.

Article I. The academic and scientific coordinators of the project

For the USTB, the person in charge will be, email: XXX

For UT Capitole, the person in charge will be Benoit Gaudou, email: benoit.gaudou@ut-capitole.fr

Article II. Programme description

1- First year: FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE (FLE) YEAR at USTB

This year of French language study takes place in Beijing and is intended for Chinese students in their third or fourth year from the Faculty of Economics or Management. Its aim is to train students in French who are motivated to pursue a Master's degree following a preparatory year (APC) at UT Capitole.

The USTB is responsible for selecting a group of students of a high standard, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language.

Entry requirements for UT Capitole — successful completion of the preparatory year

- Students must complete 500 hours of French as a foreign language tuition in Beijing.
- Students must achieve a minimum score of 250 on the TEF or 350 on the TCF
- In the second semester, each student undergoes a marked individual interview before a panel comprising two lecturers from UT Capitole and a representative from the USTB programme. The purpose of this interview is to assess the student's abilities and their motivation to undertake a Master's degree at UT Capitole. This interview will *ultimately* determine whether the student is admitted to enrol on the preparatory year for entry to the Master's programme for the following academic year.

2- Second year: CHINA PREPARATORY YEAR (APC), at the Faculty of Computer Science, UT Capitole

The aim of this China Preparatory Year (APC) is to prepare students for the 'MIAGE' Master's programme. This programme runs for one year at the Faculty of Computer Science at UT Capitole.

A substantial number of specialist courses are delivered exclusively to Chinese students in small groups, with the aim of equipping them with the methods of reasoning, written and oral communication skills, supplementary training, and the vocabulary required for the first year of the MIAGE Master's programme. Details of the courses are set out in the annex to the agreement.

In addition to this 550-hour course, there are visits to Toulouse and local businesses, as well as sporting and cultural activities designed to help students discover French culture and the Occitanie region.

The preparatory year begins in September of year N and ends on 30 June of year N+1.

Examinations are organised as continuous assessment up to June, in accordance with the academic calendar, the academic regulations and the assessment procedures for the course approved by the UT Capitole Council.

A certificate of completion with a transcript of marks will be issued to each student following a decision by the APC programme board at the end of the academic year.

In the event of failure in the APC year, students will not be admitted to the first year of the MIAGE Master's programme and will not be permitted to re-enrol in the APC for a second year.

Article III. Progression within UT Capitole programmes

Students on the programme will be automatically admitted to the first year of the MIAGE Master's degree (initial training, French-speaking stream), subject to having successfully completed the APC year.

Students must follow the timetable and admission procedures set by the Faculty of Computer Science and provide all the documents required for their future enrolment.

Students from the APC will be exempt from paying tuition fees for the MIAGE Master's programme continued at UT Capitole.

Admission to the first year of the Master's programme entitles students to proceed to the second year of the MIAGE Master's programme.

After the APC year, students may apply individually and without any guarantee of admission to other programmes at UT Capitole.

Article IV. Financial Conditions

The parties agree that the programme will only run if a minimum of 18 students enrol. If this threshold is not met, the programme cannot go ahead and will have to be postponed by one academic year.

The annual tuition fee per student is €6,900.

These costs cover only the annual tuition fees for an APC student, including the 550 hours of tuition, social security contributions and the programme's cultural activities.

Article IV. Obligations of the parties

1- UT Capitole and its Faculty of Computer Science undertake to:

- ensure the reliability of this project, provide students with teaching in accordance with the APC description,
- notify these partners of any changes to the curriculum as soon as possible
- inform its partners of any changes to the policy on differentiated rights practiced by the Faculty of Computer Science

- participate in the selection committee under the conditions set out above,
- fund return flights to China for committee members from the Faculty of Computer Science at UT Capitole

- award the degree and academic qualification to students who have completed the curriculum in accordance with the applicable regulations and who have passed the relevant examinations. The Master's degrees in Computer Science awarded by UT Capitole are national qualifications recognised by the French Ministry of National Education and, consequently, by the Chinese government,

- to participate in the development of the training programmes for the FLE (French as a Foreign Language) learning year at USTB and in the selection process,

- inform Campus France in Beijing of the students selected under this APC programme in order to facilitate the issuance of visas.

2- USTB undertakes to:

- shortlist a group of students preparing for the BENKE (four-year degree), in their fourth year of specialisation, primarily in Economics and Management, but also in Computer Science, Information Technology, Communication or French as a Foreign Language, or who have already graduated with a BENKE,
- provide a 500-hour training course at USTB to enable these students to achieve a language level compatible with continuing their studies in the APC programme at UT Capitole,
- organise regular continuous assessment to evaluate the level of participants in the French language learning year.
- promote this study programme.

Article VI. Protection of personal data

Each party to this agreement is required to comply with the rules relating to the protection of personal data to which it has access for the purposes of performing the contract. These rules are derived from Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and from Law No. 78-17 of 6 January 1978 on information technology, files and civil liberties.

The personal data of exchange students that may be collected and transferred are as follows:

- identity and personal details (surname, first name, gender, nationality, date and place of birth)
- personal contact details (email)
- passport number
- level of study and course of study (module, subject)
- any disabilities and specific needs

This information may be shared with various departments and between different institutions, but only for the proper implementation of the programme and will under no circumstances be disclosed to third parties.

Article VII. Commitment and Duration

This agreement is drawn up in French and Chinese, with each version having equal legal force. It shall take effect from the date of its signature and shall remain valid for five (5) years.

A review will be carried out to decide whether to renew this programme by means of an amendment. If the review is deemed unsatisfactory by either party, this programme will be terminated.

Notice of the renewal or termination of this agreement shall be given at least six (6) months prior to the end of its term. In the event of termination, educational activities shall continue for cohorts recruited prior to notification of the termination.

This agreement is drawn up in six (6) copies.

In witness whereof, the parties have affixed their signatures

Done at Toulouse, on

Done at Beijing, on

The President of UT Capitole
Mr Hugues KENFACK

The President of the USTB
Mr LYU Zhaoping



CONVENTION DE PARTENARIAT

Entre

L'Université Toulouse Capitole, ci-après dénommée UTC, sise 2 rue du Doyen Gabriel Marty 31042 Toulouse cedex 9, France, représentée par son Président, Monsieur Hugues KENFACK, N°SIRET : 130 030 612 000 19 ; N°APE : 8542Z

et

FormAsie sise 3 avenue des Fosses 92190 Meudon, France, représentée par sa Présidente, Madame Françoise BIONDI.

Article 1

L'objet de cette convention a pour objet de régir les relations entre l'UT Capitole et FormAsie dans le cadre de l' « Action Préparatoire Chine » (ci après « APC »).

Article 2

Dans le cadre du programme APC, UT Capitole s'engage à :

- garantir la fiabilité de ce projet, dispenser aux étudiants un enseignement conforme au descriptif de l'APC,
- communiquer tout changement du programme pédagogique au plus tôt à ces partenaires
- informer ses partenaires de tout changement dans la politique des droits différenciés pratiqués par la Faculté d'Informatique
- participer à la commission de sélection dans les conditions définies supra,
- financer les billets d'avion A/R en Chine pour les membres de la commission relevant de la Faculté d'Informatique de l'UT Capitole
- délivrer le diplôme et le grade universitaire à l'étudiant qui a suivi les programmes pédagogiques conformément aux règles en vigueur, et qui a satisfait aux épreuves d'examen qui s'y rattachent. Les masters délivrés par l'UT Capitole en Informatique sont des diplômes nationaux reconnus par le Ministère de l'Education Nationale Français et donc par le gouvernement chinois,
- participer à l'élaboration des programmes de formation de l'année d'apprentissage du FLE avec Formasie dans les universités partenaires, et aux missions de sélection,

- informer Campus France à Pékin, des étudiants sélectionnés dans le cadre de ce programme en APC afin de faciliter la délivrance des visas.

Article 3

FormAsie en sa qualité de mandataire d'Université Toulouse Capitole en Chine, coordonne le projet APC notamment dans les fonctions suivantes :

- assurer, dans les universités chinoises partenaires au programme APC, une formation linguistique de 500 heures et à en garantir la qualité,
- organiser les relations entre les universités partenaires chinoises et l'UT Capitole,
- promouvoir ce programme d'études,
- organiser les examens écrits et oraux du contrôle continu pendant l'année d'apprentissage du Français,
- fournir à UT Capitole le relevé de notes des années d'études de chaque étudiant,
- tenir régulièrement informée l'UT Capitole des conditions de déroulement de la formation linguistique et du programme dans son ensemble,
- organiser toute la procédure des visas,
- réceptionner les étudiants à leur arrivée à Toulouse et assurer les démarches administratives et logistiques pour les étudiants sélectionnés : logement, ouverture d'un compte bancaire, affiliation à la sécurité sociale
- régler la somme de 6900 euros par étudiant à Monsieur l'Agent comptable de l'UT Capitole dans le mois suivant la rentrée de l'APC
- réunir un groupe de 18 étudiants au minimum. En dessous de ce seuil, l'ouverture du programme sera suspendue.
- trouver des logements à Toulouse,
- accueillir les professeurs délégués de l'UT Capitole, pendant leur séjour à Pékin, assurer le logement et les frais de restauration pendant 5 jours.

Article 5

Cette convention prend effet à compter de sa date de signature et est valable durant cinq (5) ans. Elle est rédigée et signée en français en 2 exemplaires. Son éventuelle reconduction sera discutée et formalisée à l'aide d'un avenant conformément au préavis de 6 mois en vigueur.

Pour l'Université Toulouse Capitole

A Toulouse, le

Son Président

Monsieur Monsieur Hugues KENFACK

Pour Formasie

A Beijing , le

Sa Présidente

Mme Françoise BIONDI



CONVENTION D'APPLICATION POUR UNE ACTION SPECIFIQUE D'ACCUEIL

Entre

**L'Université Toulouse Capitole (FRANCE)
(ci- après désignée "UT Capitole")**

Représentée par le Prof. Hugues Kenfack,
2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9
N°SIRET : 130 030 612 000 19 ; N°APE : 8542Z

;

**La Capital University of Economics and Business (Chine)
(ci-après désignée « CUEB »)**

Représentée par le Prof. xxx
Sis à Fengtai Qu, Hua Xiang Zhang Jia Lu Kou 121 Hao , 100070 Beijing, Chine

L'Université de Toulouse Capitole (UT Capitole) et la Capital University of Economics and Business (CUEB) décident de conclure la présente convention conformément à la législation en vigueur dans les deux pays. Cette convention précise les modalités relatives à une année d'apprentissage du Français à la CUEB ainsi que l'année préparatoire à l'UT Capitole avant l'inscription en première année de Master mention Méthodes Informatiques Appliquées à la Gestion (MIAGE) de la Faculté d'Informatique de l'UT Capitole et clarifie les droits et les obligations des deux parties pendant la mise en œuvre du projet.

Article I. Les responsables pédagogiques et scientifiques du projet

Pour la CUEB, le responsable sera XXX, email : XXX

Pour l'UT Capitole, le responsable sera Benoit Gaudou, email : benoit.gaudou@ut-capitole.fr

Article II. Description du programme

1- Première année : ANNEE D'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS (FLE) à la CUEB

Cette année d'apprentissage du français a lieu à Beijing, et est destinée à des étudiants chinois de 3^e ou 4^e année et venant de la Faculté d'Economie ou de Gestion. Elle a pour objectif de former des étudiants en

français, motivés pour poursuivre des études en Master à l'issue d'une année préparatoire (APC), à l'UT Capitole.

La CUEB a la responsabilité de sélectionner un groupe d'étudiants de bon niveau en priorité en Economie, en Gestion, mais également en Informatique, en technologie de l'information, communication ou en français langue étrangère.

Conditions d'admission à l'UT Capitole — réussite de l'année préparatoire

- Les étudiants doivent suivre les cours d'enseignement de français langue étrangère à Beijing pour un volume de 500 heures d'enseignement.
- Les étudiants doivent atteindre la note de 250 points minimum au TEF ou 350 au TCF
- Au second semestre, chaque étudiant passe un entretien individuel noté devant un jury composé de deux professeurs de l'UT Capitole et d'un intervenant de la formation à CUEB. Cet entretien a pour objectif d'apprécier les capacités de l'étudiant et ses motivations à venir faire des études en master à l'UT Capitole. Cet entretien décidera *in fine* si l'étudiant est admis à s'inscrire à l'année préparatoire à l'entrée en Master, pour la rentrée universitaire suivante.

2- Seconde année : ANNEE PRÉPARATOIRE CHINE (APC), à la Faculté d'Informatique de l'UT Capitole

Cette Année Préparatoire Chine (APC) a pour objectif d'intégrer les étudiants en master mention « MIAGE ». Ce programme se déroule sur un an, à la Faculté d'informatique de UT Capitole.

Un volume important de cours spécifiques est dispensé exclusivement aux étudiants chinois, en petit groupe, afin de leur apporter les méthodes de raisonnement, les techniques de l'écrit et de l'oral, des compléments de formation, ainsi que le vocabulaire nécessaire aux études en première année de master MIAGE. Le détail des cours est présenté en annexe de la convention.

A cette formation de 550 heures d'enseignement, s'ajoutent des visites de Toulouse, entreprises de la région et des activités sportives et culturelles permettant de découvrir la culture française et la région Occitanie.

L'année préparatoire débute en septembre de l'année N et se finit le 30 juin de l'année N+1.

Les examens sont organisés en contrôle continu jusqu'au mois de juin, selon le calendrier universitaire, le règlement des études et les modalités de contrôle des connaissances de la formation votés en conseil de l'UT Capitole.

Une attestation de formation avec relevé de notes sera délivrée à chaque étudiant, après décision du jury de la formation APC à la fin de l'année académique.

En cas d'échec à l'année APC, les étudiants ne seront pas admis en première année de Master mention MIAGE et ne seront pas admis à réintégrer l'APC pour une seconde année.

Article III. Poursuite dans les programmes d'UT Capitole

Les étudiants du programme seront admis en première année de Master MIAGE formation initiale parcours francophone est de plein droit sous réserve d'avoir validé l'année d'APC.

Les étudiants devront suivre le calendrier et les procédures d'admission définies par la Faculté d'informatique ainsi que de fournir l'ensemble des pièces demandées pour leur inscription future.

Les étudiants issus de l'APC seront exonérés du paiement des droit différents pour le cycle de Master MIAGE poursuivi à l'UT capitole.

L'admission en première année de Master donne droit à poursuite d'études en seconde année de Master MIAGE.

Après l'année APC, les étudiants pourront candidater individuellement et sans garanties d'admission dans les autres formations de l'UT Capitole.

Article IV. Conditions financières

Les parties conviennent que l'ouverture du programme est soumise à l'inscription d'un seuil de minimum de 18 étudiants. Si ce seuil n'est pas atteint, l'ouverture du programme ne pourra pas avoir lieu et devra être repoussée d'une année académique.

Le coût de l'inscription par étudiant et par an est de 6 900 euros.

Ces coûts correspondent uniquement aux frais annuels d'inscription d'un étudiant en APC, y compris les 550 heures de cours, la sécurité sociale et les activités culturelles du programme.

Article IV. Les obligations des parties

1- L'UT Capitole et sa Faculté d'informatique s'engagent à :

- garantir la fiabilité de ce projet, dispenser aux étudiants un enseignement conforme au descriptif de l'APC,
- communiquer tout changement du programme pédagogique au plus tôt à ces partenaires
- informer ses partenaires de tout changement dans la politique des droits différenciés pratiqués par la Faculté d'Informatique
- participer à la commission de sélection dans les conditions définies supra,
- financer les billets d'avion A/R en Chine pour les membres de la commission relevant de la Faculté d'Informatique de l'UT Capitole
- délivrer le diplôme et le grade universitaire à l'étudiant qui a suivi les programmes pédagogiques conformément aux règles en vigueur, et qui a satisfait aux épreuves d'examen qui s'y rattachent. Les masters délivrés par l'UT Capitole en Informatique sont des diplômes nationaux reconnus par le Ministère de l'Education Nationale Français et donc par le gouvernement chinois,
- participer à l'élaboration des programmes de formation de l'année d'apprentissage du FLE à CUEB et aux missions de sélection,

- informer Campus France à Pékin, des étudiants sélectionnés dans le cadre de ce programme en APC afin de faciliter la délivrance des visas.

2- LA CUEB s'engage à :

- présélectionner un groupe d'étudiants, préparant le BENKE (bac+4), en 4^e année de spécialité en priorité en Economie, en Gestion, mais également en Informatique, en technologie de l'information, communication ou en français langue étrangère, ou bien déjà diplômé du BENKE,
- assurer une formation de 500h à CUEB et à permettre à ces étudiants d'atteindre un niveau linguistique compatible avec une poursuite d'études en APC à UT Capitole,
- organiser un contrôle continu des connaissances régulièrement afin d'évaluer le niveau des participants à l'année d'apprentissage du Français.
- Promouvoir le programme

Article VI. Protection des données à caractère personnel

Chaque partie de cette convention est tenue au respect des règles relatives à la protection des données à caractère personnel auxquelles elle a accès pour les besoins de l'exécution du contrat. Ces règles sont issues du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 et de la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés.

Les données personnelles des étudiants en échange susceptibles d'être collectées et transférées sont les suivantes :

- l'identité et l'état civil (nom, prénom, genre, nationalité, date et lieu de naissance)
- les coordonnées personnelles (email)
- le numéro de passeport
- le niveau d'études et la formation suivie (composante, discipline)
- le handicap s'il y a et besoins spécifiques

Les informations pourront être transmises à différents services et entre les différentes institutions, mais uniquement pour la bonne exécution du programme et ne pourront être en aucun cas cédées à des tiers.

Article VII. Engagement et durée

Cette convention est rédigée en langue française et en langue chinoise, chaque version ayant la même valeur juridique. Elle prend effet à compter de la date de sa signature, et demeure valable cinq (5) ans.

Un bilan sera effectué pour décider de reconduire ce programme à l'aide d'un avenant. Si le bilan est jugé négatif par l'une des parties, ce programme sera interrompu.

La reconduction ou l'interruption de la présente convention sera notifiée au moins six (6) mois avant la fin de sa période de validité. En cas d'interruption, les activités pédagogiques seront maintenues pour les cohortes recrutées avant la notification de l'interruption.

Le présent accord est constitué de six (6) exemplaires.

En vertu de quoi, les parties ont apposé leur signature

Fait à Toulouse, le

Le Président d'UT Capitole
Monsieur Hugues KENFACK

Fait à Beijing, le

Le Président de la CUEB
Monsieur XXX